

# **REFERAT Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget d. 10-11-2011**

**Mødedato** Torsdag d. 10. november 2011 kl. 00:00

**Mødested**

## Indholdsfortegnelse

|   |    |
|---|----|
| Aktiviteter i Farum Kulturhus - uddybning.....                                      | 3  |
| Beslutning.....   | 4  |
| Meddelelser Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget 2011.....                            | 5  |
| Beslutning.....   | 7  |
| Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets møde- og arbejdsplan dec. 2011-febr. 2012..... | 8  |
| Beslutning.....   | 10 |
| Kommunalt drevne aktiviteter i Farum Arena og Galaksen.....                         | 11 |
| Beslutning.....   | 13 |
| Mødekalender 2012.....  | 14 |
| Beslutning.....   | 16 |
| Budgetopfølgning III i 2011 på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget.....             | 17 |
| Beslutning.....   | 20 |
| "Ungdomskulturhus" - lokalitet og hovedprincipper.....                              | 21 |
| Beslutning.....   | 25 |
| Dusika - budget 2012.....   | 26 |
| Beslutning.....   | 28 |
| Farum Squash Klub - opfølgning på økonomiske forhold.....                           | 29 |
| Beslutning.....   | 33 |
| Café i Farum Svømmehal - status.....  | 34 |
| Beslutning.....   | 36 |
| Farum Svømmehal - forsøgsordning på lukkedage.....                                  | 37 |
| Beslutning.....   | 39 |

## **Punkt 99: Aktiviteter i Farum Kulturhus - uddybning**

### **Aktiviteter i Farum Kulturhus - uddybning**

#### **99. Aktiviteter i Farum Kulturhus - uddybning**

Sagsnr.: 190-2011-34464 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-160371

#### **Sagsfremstilling**

Leder af Farum Kulturhus, Zanne Jahn, er blevet indbudt til at fortælle udvalget om aktiviteter og økonomi i kulturhuset. Udvalget har især ønsket en belysning af de aktiviteter, som kommunens midler finansierer.

Fremlæggelsen er en uddybning af punktet på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets dagsorden den 5.10.2011: "*Kommunalt drevne aktiviteter i Farum Kulturhus*".

#### **Lovgrundlag**

Ingen bemærkninger.

#### **Økonomiske konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Borgerinddragelse**

Ingen bemærkninger.

#### **Det videre forløb**

Ingen bemærkninger.

#### **Indstilling**

Centeret indstiller,

- at udvalget tager kulturhuslederens redegørelse til efterretning.

## **Punkt 99: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** Per K. Larsen (A)

Taget til efterretning.

# Punkt 100: Meddelelser Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget 2011

## Meddelelser Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget 2011

### 100. Meddelelser Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget 2011

Sagsnr.: 190-2010-36042 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-160318

#### Sagsfremstilling

##### *Evaluering af bådudlejningen ved Farum Sø*

I skolernes sommerferie 2011 åbnede udlejningen af robåde ved Farum Sø for offentligheden. Udlejning til offentligheden har ellers været lukket siden 2009 som led i besparelser. I et samarbejde mellem Kultur- og Fritidsafdelingen og Ungehuset ved Farum Midtpunkt har unge stået for udlejningen af bådene, jf. punkt på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets dagsorden den 5.5.2011.

Ungehuset har givet udtryk for, at projektet har været en stor succes for de unge og for medarbejderne. Ungehuset tilkendegiver, at de unge har udviklet sig og vist nye kompetencer. De unge selv har udtrykt stor glæde over opgaven. Kommunens borgere har signaleret en meget positiv holdning til Ungehusets arbejde med bådudlejningen.

I sæsonen har 278 personer udlejet både. Der har været 135 ture, og bådene har været udlejet i 207 timer. I alt 6 ungarbejdere har været ansat i perioden.

Samarbejdet genoptages i 2012 inden for de samme rammer, dog med mulighed for en justering af selve åbningstiden.

##### *Nominering til Årets ungdomskommune 2012*

Furesø Kommune er nomineret til Dansk Ungdoms Fællesråds (DUF) Ungdomskommunepris 2012 sammen med 14 andre kommuner. Nomineringen er sket på baggrund af kommunens indsats over flere år ud fra en værdi om at se de unge som en ressource, der skal have gode vækstbetingelser. De unge inddrages som aktive medborgere. De nominerede kommuner har enten indstillet sig selv, eller foreninger eller privatpersoner har indstillet.

Prisens formål er at belønne kommuner, der gør en ekstraordinær indsats for at forbedre unges demokratiske deltagelse, fritid og levevilkår.

DUF offentliggør i oktober de nominerede kommuner i pressen og på [www.duf.dk](http://www.duf.dk). Den 8.11. udpeger dommerkomitéen Årets ungdomskommune 2012 samt nr. 2 og 3. Kommunerne kontaktes umiddelbart herefter.

Nomineringen er omtalt i Frederiksborg Amts Avis 20.10.2011, sektion 1.

##### *Sponsorering af kultur- og idrætsanlæg, status*

Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget tiltrådte den 9.6.2011 Promovators tilbud om konsulentbistand til prisfastsættelse af bl.a. Farum Arena og Farum Park.

Promovator har nu gennemført fase 1, hvor værdien af mulige sponsorer er vurderet. Promovator fortsætter nu fase 2, hvor der vil blive arbejdet videre med Farum Park og Farum Arena, og hvor Promovator vil vurdere mulige sponsorer i

Danmark.

### **Lovgrundlag**

Ingen bemærkninger.

### **Økonomiske konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Borgerinddragelse**

Ingen bemærkninger.

### **Det videre forløb**

Ingen bemærkninger.

### **Indstilling**

Centeret indstiller,

- at meddelelserne tages til efterretning.

## **Punkt 100: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** Per K. Larsen (A)

Taget til efterretning.

# Punkt 101: Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets møde- og arbejdsplan dec. 2011-febr. 2012

## Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets møde- og arbejdsplan dec. 2011-febr. 2012

### 101. Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets møde- og arbejdsplan dec. 2011-febr. 2012

Sagsnr.: 190-2010-36823 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-160414

#### Sagsfremstilling

For at give et overblik over udvalgets opgaver, fremlægger centeret ved hvert udvalgmøde en foreløbig møde- og arbejdsplan tre måneder frem i tiden. Dette sker for at understøtte den overordnede planlægning af årets aktiviteter.

Aktuelt ser udvalgets møde- og arbejdsplan således ud:

| Den 8. december 2011  | Januar 2012  | Februar 2012                       |
|---|--|------------------------------------|
| Økonomisk status november 2011, KFI.  | Økonomisk status december 2011, KFI.                     | Økonomisk status januar 2011, KFI. |
| Furesø Musikskole: Implementering iht. Budget 2012-2015, herunder belysning af aktiviteter.           | Lokaletilskud og -udlån iht. Budget 2012-2015, oversigt. |                                    |
| Forsamlingshusene: Implementering iht. Budget 2012-2015, herunder belysning af anvendelse og økonomi. |  |                                    |
|   |  |                                    |

#### Lovgrundlag

Ingen bemærkninger.

#### Økonomiske konsekvenser

Ingen bemærkninger.

#### Borgerinddragelse

Ingen bemærkninger.

### **Det videre forløb**

Ingen bemærkninger.

### **Indstilling**

Centeret indstiller,

- at møde- og arbejdsplanen tages til efterretning.

## **Punkt 101: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** Per K. Larsen (A)

Taget til efterretning, idet udvalget gerne ser, at der bliver arrangeret en "midtvejskonference" med foreninger og aktører på kultur- og idrætsområdet.

# Punkt 102: Kommunalt drevne aktiviteter i Farum Arena og Galaksen

## Kommunalt drevne aktiviteter i Farum Arena og Galaksen

### 102. Kommunalt drevne aktiviteter i Farum Arena og Galaksen

Sagsnr.: 190-2011-34464 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-160550

#### Sagsfremstilling

Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget har bedt centeret om at udarbejde oversigter over kommunalt drevne aktiviteter i henholdsvis Farum Arena og Galaksen, herunder fordeling af økonomi. Oversigterne er en belysning af samme forhold som for Farum Kulturhus vedkommende, jf. Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets møde den 5.10.2011.

#### *Økonomiske forhold*

Oversigterne vedrørende de økonomiske forhold beskriver fordelingen af udgifter og indtægter i forhold til husenes aktiviteter samt den kommunale omkostning ved driften. Oversigterne er baseret på regnskaber for 2010.

For Farum Arenas vedkommende viser oversigten, at de samlede udgifter er på 3.038.000 kr. og de samlede indtægter på 626.000 kr. Den samlede kommunale omkostning er således 2.412.000 kr.

For Galaksens vedkommende viser oversigten, at de samlede udgifter er på 3.498.000 kr. og de samlede indtægter på 1.656.000 kr. Den samlede kommunale omkostning er således 1.842.000 kr. Med hensyn til arrangementsaktiviteter varetog Galaksen i 2010 afvikling af i alt 397 arrangementer og lagde derudover lokaler til 263 faste foreningsaktiviteter.

#### *Aktivitetsniveau*

Oversigterne vedrørende aktivitetsniveau i de to huse viser for Farum Arenas vedkommende antal bookede aktivitetstimer for de enkelte typer af aktører fordelt på salene. For Galaksens vedkommende viser oversigten antal arrangementer for de forskellige typer aktører fordelt på lokaler.

#### Lovgrundlag

Ingen bemærkninger.

#### Økonomiske konsekvenser

Ingen bemærkninger.

#### Borgerinddragelse

Ingen bemærkninger.

### **Det videre forløb**

Ingen bemærkninger.

### **Indstilling**

Centeret indstiller,

- at orienteringen om kommunalt drevne aktiviteter i Farum Arena og Galaksen tages til efterretning.

### **Bilag**

Økonomioversigt, Farum Arena [190-2011-167892](#)

Økonomioversigt, Galaksen [190-2011-167889](#)

Aktivitetsoversigt 2010 2011, Farum Arena.xls [190-2011-173126](#)

Aktivitetsoversigt 2010, Galaksen.doc [190-2011-173123](#)

### **Bilag**

Økonomioversigt, Farum Arena

Økonomioversigt, Galaksen

Aktivitetsoversigt 2010 2011, Farum Arena.xls

Aktivitetsoversigt 2010, Galaksen.doc

## **Punkt 102: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** Per K. Larsen (A)

Taget til efterretning.

# Punkt 103: Mødekalender 2012

## Mødekalender 2012

### 103. Mødekalender 2012

Sagsnr.: 190-2011-44542 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-172378

#### Sagsfremstilling

Udvalget skal fastlægge en mødekalender for 2012. Byrådssekretariatet har udarbejdet et forslag til møderække for 2012 for de enkelte fagudvalg. Udvalget bedes tage stilling til forslaget.

#### Lovgrundlag

Ingen bemærkninger.

#### Økonomiske konsekvenser

Ingen bemærkninger.

#### Borgerinddragelse

Ingen bemærkninger.

#### Det videre forløb

Beslutningen videresendes til orientering til Økonomiudvalget og Byrådet.

#### Indstilling

Forvaltningen indstiller, at:

Forslaget til møderække for udvalget i 2012 godkendes.

#### Bilag

Mødekalender 2012 vers. 1

[190-2011-164584](#)

**Beslutning truffet af Beskæftigelses- og Integrationsudvalget, den 8. november 2011:**

**Ikke til stede:**

Beskæftigelses- og Integrationsudvalget godkendte forslaget til møderække for udvalget i 2012.

**Beslutning truffet af Planudvalget, den 8. november 2011:**

**Ikke til stede:** Berit Torm (C)

Udvalget tiltrådte indstillingen.

**Beslutning truffet af Social- og Sundhedsudvalget, den 9. november 2011:**

**Ikke til stede:** Ingen

Indstillingen godkendt.

Afbud fra Sabine Dedlow til mødet den 11.01.2012.

**Beslutning truffet af Børne- og Skoleudvalget, den 9. november 2011:**

**Ikke til stede:** Ingen

Godkendt, dog undersøges det om det er muligt at flytte KFI til samme dag som BSU .

**Beslutning truffet af Miljø-, Teknik- og Erhvervsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** Alle var mødt

Indstilling godkendt.

Udvalgets medlemmer har et ønske om så vidt muligt ikke at skulle transportere sig fra en bydel til en anden, når de skal deltage i to forskellige udvalgsmøder samme dag.

**Bilag**

Mødekalender 2012 vers. 1

## **Punkt 103: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** Per K. Larsen (A)

Tilrådt.

# Punkt 104: Budgetopfølgning III i 2011 på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget

## Budgetopfølgning III i 2011 på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget

### 104. Budgetopfølgning III i 2011 på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget

Sagsnr.: 190-2011-2625 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-156993

#### Sagsfremstilling

Ifølge Furesø Kommunes ”Principper for økonomistyring” skal der udarbejdes tre budgetopfølgninger i årets løb. Årets tredje budgetopfølgning er udarbejdet på grundlag af forbruget pr. 30. september 2011 og udviklingen i aktiviteter og andre forudsætninger, som danner grundlag for det forventede regnskab 2011.

Udvalget skal anbefale budgetopfølgning III 2011 på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets område og videresende den til endelig godkendelse i Økonomiudvalg og Byråd.

#### *Budgetopfølgning III – Drift*

I oversigten nedenfor ses korrigeret budget, forbrug pr. 30. september 2011 samt forventet regnskab 2011 for Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets område. Se en yderligere detaljeret økonomirapport m.v. i bilag 1.

#### *Oversigt over forslag til budgetopfølgning III - 2011*

| Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget | U/I | Korr. budget 2011 | Forbrug pr. 30.9..2011 | Omplacering | Ansøgt tillægsbev. | Forventet Regnskab |
|-------------------------------------|-----|-------------------|------------------------|-------------|--------------------|--------------------|
| <b>Budgetopfølgning III 2011</b>    |     |                   |                        |             |                    |                    |
| <b>1.000 kr.</b>                    |     |                   |                        |             |                    |                    |
| <i>Drift</i>                        |     |                   |                        |             |                    |                    |
| <b>Fritidsfaciliteter</b>           | U   | 25.942            | 17.270                 | 22          |                    | 25.964             |
|                                     | I   | -13.574           | -10.560                | -272        |                    | -13.846            |
| <b>Kollektiv trafik (bådfarten)</b> | U   | 531               | 0                      | 0           |                    | 531                |
|                                     | I   |                   |                        |             |                    |                    |
| <b>Folkebiblioteker</b>             | U   | 19.562            | 13.997                 | 0           |                    | 19.562             |
|                                     | I   | -864              | -693                   | 0           |                    | -864               |
| <b>Kulturel virksomhed</b>          | U   | 26.278            | 19.380                 | -300        |                    | 25.978             |

|  |   |                |                |             |                |
|--|---|----------------|----------------|-------------|----------------|
|  | I | -8.571         | -5.170         | 300         | -8.271         |
| <b>Folkeoplysning og fritidsfaciliteter m.v.</b> | U | 18.931         | 13.906         | 0           | 18.931         |
|  | I | -65            | -189           | 0           | -65            |
| <b>I alt</b>                                     | U | <b>91.244</b>  | <b>64.553</b>  | <b>-278</b> | <b>90.966</b>  |
|  | I | <b>-23.074</b> | <b>-16.612</b> | <b>28</b>   | <b>-23.046</b> |
| <b>Netto</b>                                     | N | <b>68.170</b>  | <b>47.941</b>  | <b>-250</b> | <b>67.920</b>  |

Minus: Besparelse eller merindtægt

Plus: Udgift eller mindreindtægt

Som det fremgår af ovenstående oversigt omplaceres der mindreudgifter for 278.000 kr. på udgiftssiden og indtægtssiden reduceres med 28.000 kr. Det dækker bl.a. over, at der omplaceres en mindreudgift fra Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets budgetområde til Miljø-, Teknik- og Erhvervsudvalget. Dette skyldes, at Bygningservice har overtaget forpligtigelsen til alle de bygningsrelaterede serviceaftaler på Farum Park i f.m. centralisering af bygningsvedligeholdelsesopgaven.

Bilag 2 indeholder en nærmere beskrivelse af de forslåede budgetomplaceringer på udvalgets budgetområde.

#### *Anlæg - Budgetopfølgning III - pr. 30. september 2011*

Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets samlede anlægsbudget udgør 5,3 mio. kr. Forbruget pr. 30. september er 1,6 mio. kr., og restbudgettet udgør således i alt 3,7 mio. kr.

Det forventede regnskab forventes at udgøre 3,7 mio. kr., som i forhold til det korrigerede budget er en mindreudgift på 1,6 mio. kr. Restbudgettet fordeler sig på følgende projekter og ansøges overført til 2012.

Energibesparende tiltag i Værløshallerne – restbudget på 0,2 mio.kr.

Pulje til vedligehold m.m. af idrætsanlæg – restbudget på 0,2 mio. kr.

Biblioteker og Borgerservice - restbudget på 1,2 mio. kr.

Det skal bemærkes, at projekt ”Energibesparende tiltag i Værløshallerne” fra 2012 ønskes overført fra Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget til Miljø-, Teknik- og Erhvervsudvalget, bygningsafdelingen, da det retligt hører ind under deres budgetområde.

I bilag 3 er udvalgets anlæg mere detaljeret beskrevet.

#### **Lovgrundlag**

”Principper for økonomistyring” afsnit 3 og 5.

#### **Økonomiske konsekvenser**

På Kultur, Fritids- og Idrætsudvalgets driftsområde omplaceres der 0,250 mio. kr. i 2011 fra Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget til Miljø-, Teknik- og Erhvervsudvalget. Derudover er der foretaget omplaceringer indenfor udvalgets ramme. Omplaceringerne er samlet set neutrale for kassen.

På anlægsområdet ønskes overført 1,6 mio. kr. fra 2011 til 2012.

### **Borgerinddragelse**

Der er ingen borgerinddragelse eller høring i forbindelse med budgetopfølgningen.

### **Det videre forløb**

Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets indstilling vil indgå i en samlet indstilling fra alle fagudvalgene til Økonomiudvalget. Efterfølgende sendes sagen til behandling i Byrådet. De budgetansvarlige orienteres, når Byrådets beslutning foreligger.

### **Indstilling**

Forvaltningen indstiller, at Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget over for Økonomiudvalget og Byrådet anbefaler, at

- budgetopfølgning III pr. 30.09.2011 godkendes
- at der omplaceres 0,250 mio. kr. i 2011 fra Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget til Miljø-, Teknik- og Erhvervsudvalget
- at der indarbejdes en række omplaceringer indenfor udvalgets eget budgetområde.
- der på projekt "Energibesparende tiltag i Værløsehallerne" overføres 0,2 mio. kr. fra 2011 til 2012
- der på projekt "Pulje til vedligehold m.m. af idrætsanlæg" overføres 0,2 mio. kr. fra 2011 til 2012
- der på projekt "Biblioteker og Borgerservice" overføres 1,2 mio. kr. fra 2011 til 2012.
- at projekt "Energibesparende tiltag i Værløsehallerne" overføres til Miljø-, Teknik- og Erhvervsudvalget fra 2012.

### **Bilag**

Bilag 1: Økonomisk status pr. 30. september 2011 - KFI [190-2011-155786](#)

Bilag 2. Skema til budgetopfølgning III.xls [190-2011-166305](#)

Bilag 3: Oversigt over KFI's anlæg pr. 30.09.2011.xls [190-2011-166311](#)

### **Bilag**

Bilag 1: Økonomisk status pr. 30. september 2011 - KFI

Bilag 2. Skema til budgetopfølgning III.xls

Bilag 3: Oversigt over KFI's anlæg pr. 30.09.2011.xls

## **Punkt 104: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** Per K. Larsen (A)

Tiltrådt, på nær den sidste "dot", idet projekt "Energibesparende tiltag i Værløsehallerne" ønskes bibeholdt i KFIU, indtil projektet er afsluttet.

## **Punkt 105: "Ungdomskulturhus" - lokalitet og hovedprincipper**

### **"Ungdomskulturhus" - lokalitet og hovedprincipper**

#### **105. "Ungdomskulturhus" - lokalitet og hovedprincipper**

Sagsnr.: 190-2009-34245 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-160800

#### **Sagsfremstilling**

Sagen var forelagt for Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget den 5.10.2011, men blev udsat. Genfremlæggelsen er ajourført i henhold til Budget 2012-2015 og den tilhørende Budgetaftale 2012.

Som optakt til implementeringen af projektet skal Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget drøfte og tage stilling til den lokalitet, som centeret peger på som sted for "ungdomskulturhuset", samt til hovedprincipperne for etablering af et sådant hus.

I det vedtagne Budget 2012-2015 er besluttet en budgetudvidelse på 600.000 kr. årligt til etablering og drift af et "ungdomskulturhus". Formålet med dette er iflg. Budgetaftale 2012, at der kan etableres et hus, hvor unge mellem 15 og 25 år kan realisere nogle af de projekter, som de drømmer om.

Forslagets gennemførelse forudsætter, at der formuleres et egnet projekt båret af de unges interesse og engagement.

Budgetudvidelsen bygger videre på projektet i Budget 2011-2014. Her var afsat midler på 200.000 kr. til fra 2012 at skabe rammer og indhold for aktiviteter af og med unge, så det bliver et nyt og spændende sted, unge vil bruge. Et sådant hus med flere forskellige aktiviteter for unge samlet et sted findes ikke, fremgår det af beskrivelsen af forslaget i Budget 2011-2014. Etableringen af huset skal være baseret på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets visioner for udvikling af nye kulturelle tilbud for unge. Stedet skal etableres i en af kommunens eksisterende ejendomme.

I alt er der nu afsat 800.000 kr. til etablering af et ungdomskulturhus.

Forslaget skal ses i forlængelse af Kulturudvalgets (KU) / Kultur-, Idræts- og Fritidsudvalgets (KFI) tidligere behandling af et 'sted at være' for unge i kommunen – således bl.a. på KU den 17.8.2009. Her blev 3 forskellige modeller for et "ungdomskulturhus"/"sted at være" drøftet. Dengang pegede udvalget på en model, hvor 'et sted at være' etableres som en udvidelse af et eksisterende ungetilbud.

*Mulig lokalitet: Ballerupvej 31, Værløse*

Centeret har forhørt sig hos Kommunale Ejendomme om egnede lokaliteter. Kommunale Ejendomme har peget på ejendommen på Ballerupvej 31, som har været en del af den tidligere Ungdomsklub Gnisten i Værløse Kommune,

Ballerupvej 29-31. Ejendommen er på 80,9 etagem<sup>2</sup>, jf. bilag, og blev først anvendt som knallertværksted og senere som øvested for musik og dans for unge i kommunen. Bygningsservice har bl.a. disse bemærkninger til lokaliteten:

- Er allerede godkendt til funktion som ungeinstitution. Der skal dermed ikke søges om dispensation fra lokalplanen.
- Ligger stationsnært (ca. 10 min. gang) og ved busstoppested (500S).
- Er svært at sælge. Ville alternativt skulle rives ned.
- Ejendomsdriftsudgifter (vand, varme, el, rengøring etc.) udgør anslået ca. 65.000 kr.
- Estimeret årlig vedligehold udgør ca. 50.000 kr.
- Grundejerforeningen skal høres, herunder den nye bagermester (Ballerupvej 33).

### *Hovedprincipper for et "ungdomskulturhus"*

Centeret foreslår, at der bliver taget afsæt i de principper, som kom til udtryk i det tidligere Kulturudvalgs drøftelse af proces mod etablering af ungdomshus 4.5.2009, pkt. 57, samt af model for ungdomshus/'sted at være' 17.8.2009, pkt. 69. Principperne var bl.a.:

- Formål: bredt kulturelt og for alle unge i kommunen (15 – 25 år) – dvs. ikke med et socialt, forebyggende formål som det overordnede.
- Værdier: mangfoldighed, inklusion, deltagelse.
- Styring: brugerstyring af frivillige unge.
- Voksne: der ansættes en administrator/inspirator, der ikke skal have en pædagogisk ledende rolle, men være fødselshjælper for/assistere de unges ideer og aktiviteter.
- Aktiviteter: planlægges af de unge. Kunne være: hyggemøder, projekter – f.eks. aktiviteter for andre unge, film og medier, musik, dans, spil, læse- og skrivegrupper og meget mere.
- Deltagelse: ungdomskulturhuset er af og med unge – med en assisterende voksen. Det gælder både under processen mod ungdomshuset, og når huset er etableret.

På ungekulturkonferencen, efteråret 2009, drøftede de unge deltagere indhold og struktur for 'et sted at mødes'. Centeret foreslår, at de unges forslag kommer til at indgå i den videre proces, jf. vedlagte bilag.

### *Inspiration og proces*

Centeret har undersøgt forskellige modeller for ungdomskulturhuse i nogle af hovedstadsregionens kommuner. Et eksempel kunne være Vognporten i Ballerup. Det samlede driftsbudget her ligger på omkring 1 mio. kr. og omfatter løn til en fuldtidsansat administrator, aktiviteter/projekter, inventar, vedligehold, nyanskaffelser, rengøring, vand/varme/el mv. Hertil kommer engangsudgifter til etablering, som vurderes til 0,4 mio. kr. Vognporten er ungestyret og baseret på frivillighed. En af hovedidéerne med Vognporten er, at det skal være et sted, hvor unge kan komme med deres idéer til projekter og arrangementer, og så få hjælp til at føre dem ud i livet.

Centeret anbefaler, at unge fra starten er med til at udvikle, etablere og drive huset. Når huset er sat i drift, kunne Galaksen og Ungdomsskolen tilknyttes som samarbejdspartnere i forhold til diverse projekter, som de unge gerne vil realisere. Måske kunne den voksne administrator for ungdomskulturhuset være tilknyttet Ungdomsskolen.

## **Lovgrundlag**

Budget 2012-2015 (borgm. 4 – Etablering og drift af et ungekulturhus).

Budget 2011-2014 (borgm. 10 – ungehus).

1. trin til ungekulturpolitik (vedtaget KFI 10.3.2011).

Kulturpolitisk ramme.

## **Økonomiske konsekvenser**

Ved vedtagelsen af budget for 2012-2015 blev afsat 600.000 kr. til etablering og drift af et ungdomskulturhus. I Budget 2011-2014 var allerede for 2012 og frem afsat 200.000 kr. I alt er således afsat 800.000 kr. til formålet.

Centeret vurderer, at Furesø Kommune nu har en samlet økonomisk ramme til i 2012 at etablere et ungdomskulturhus i løbet af 1. halvår, samt drifte det i sidste halvdel af 2012 og ud i overslagsårene. Med en årlig driftsbevilling på samlet 0,8 mio. kr. vil et ungestyret ungdomskulturhus kunne drives på stort set samme vilkår som Vognporten i Ballerup. Et eventuelt fremtidigt ønske om mere aktivitet vil kunne afstedkomme behov for en øget bevilling.

Et muligt provenu ved et eventuelt salg af Ballerupvej 31 (primært grundværdien) er ikke medtaget i beskrivelsen af de økonomiske konsekvenser.

## **Borgerinddragelse**

Interesserede unge – evt. voksne, som arbejder frivilligt med unge.

## **Det videre forløb**

Etablering af en arbejdsgruppe med unge, som kan give bud på aktiviteter i huset.

Forvaltningen arbejder på at arrangere et studiebesøg til Vognporten i Ballerup.

## **Indstilling**

Centeret indstiller,

- 1) At der arbejdes videre med forslag til lokalitet på Ballerupvej 31.
- 2) At hovedprincipperne for det videre arbejde tiltrædes.

## **Bilag**

Skitsetegning, Ballerupvej 31

[190-2011-142449](#)

Ungekulturkonferencen 2009: forslag til 'et sted at mødes'

[190-2011-142467](#)

## **Bilag**

Skitsetegning, Ballerupvej 31

Ungekulturkonferencen 2009: forslag til 'et sted at mødes'

## **Punkt 105: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** ingen

Udvalget drøftede oplægget til et ungdomskulturhus. Forvaltningen blev bedt om at vende tilbage med et revideret oplæg i lyset af de faldne bemærkninger og indsamlede ideer fra nøglepersoner/institutioner på ungeområdet.

# Punkt 106: Dusika - budget 2012

## Dusika - budget 2012

### 106. Dusika - budget 2012

Sagsnr.: 190-2009-42821 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-160770

#### Sagsfremstilling

Udvalget skal godkende Dusikas budget for 2012, jf. Vedtægter for Dusika. Dusika har fremsendt deres budget for 2012, som er godkendt af bestyrelsen.

Dusikas samlede udgifter er budgetteret til 314.796 kr. Dusikas samlede indtægter er budgetteret til 314.796 kr. Der er således balance.

Dusika modtager i statsligt tilskud 284.296 kr. (2011-niveau). Tilskuddet er et tidligere amtsligt kommunalfuldmagtstilskud, som Furesø Kommune har administreret for staten siden 2007. Ud over det statslige tilskud har Dusika indtægter i form af entré, budgetteret til 30.500 kr.

Furesø Kommune betaler tilskud til udgifter for Dusikas koncerter i Galaksen direkte til Galaksen. Tilskuddet udgør 10.000 kr., jf. Samarbejdsaftale mellem Furesø Kommune og Dusika.

Dusika er hjemmehørende i Furesø Kommune og har Galaksen som øvested. Dusika afholder årligt en nytårs- og som hovedregel også en sommerkoncert i Galaksen. Herudover afholder Dusika 2-4 åbne prøver. I alt afholder Dusika 10-15 øvelser. Aktiviteterne er i henhold til samarbejdsaftalen.

#### Lovgrundlag

Vedtægt for Dusika – Ungdomssymfoniorkesteret i Region Hovedstaden, § 9: Budget og Regnskab (godkendt af Byrådet 24.6.2010).

Samarbejdsaftale mellem Dusika og Furesø Kommune (godkendt af Byrådet 24.6.2010).

#### Økonomiske konsekvenser

Ingen bemærkninger.

#### Borgerinddragelse

Ingen bemærkninger.

**Det videre forløb**

Ingen bemærkninger.

**Indstilling**

Centeret indstiller,

- at udvalget godkender Dusikas budget for 2012.

**Bilag**

Budget 2012.xlsx

[190-2011-169751](#)

**Bilag**

Budget 2012.xlsx

## **Punkt 106: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** ingen

Tilrådt.

# Punkt 107: Farum Squash Klub - opfølgning på økonomiske forhold

## Farum Squash Klub - opfølgning på økonomiske forhold

### 107. Farum Squash Klub - opfølgning på økonomiske forhold

Sagsnr.: 190-2011-18938 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-160142

#### Sagsfremstilling

På Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets møde 5.10.2011 beskrev centeret status på den økonomiske situation for Farum Squash Klub. Ifølge det fremsendte statusnotat fra Farum Squash Klub mangler klubben ca. 100.000 kr. årligt i de kommende år

Centeret har nu modtaget en genopretningsplan med hensyn til strategi og økonomi fra Farum Squash Klub, baseret på aftale med kreditforeningen om låneomlægning. Farum Squash Klub har også, sådan som udvalget har ønsket, fremsendt en banebookingoversigt til orientering. Centeret har ligeledes efter udvalgets ønske skitseret alternative modeller til Klubbens genopretningsplan. I oversigten vurderes konsekvenser for Furesø Kommune (bilag 1).

Udvalget skal beslutte, om det kan tiltræde ansøgning om låneomlægning, sådan som Klubben anmoder om i genopretningsplanen – eller om nogle af de alternative modeller i bilag 1 skal realiseres. Samtidig skal udvalget beslutte, om det vil bevilge midler til et ekstraordinært engangstilskud på 116.000 kr. til december 2011 kr., evt. som afdragsordning.

Som supplement til genopretningsplanen for Farum Squash Klub har udvalget ønsket en redegørelse for aktivitetsniveau (antal medlemmer, aktivitetstimer m.m. over tid) og kontingentsatser sammenlignet med andre klubbers (bilag 8). Redegørelsen rummer også et resumé af kommunens økonomiske forpligtelser på foreningsområdet i øvrigt.

#### *Genopretningsplan*

I Farum Squash Klubs fremsendte genopretningsplan (bilag 4) vurderer klubben, at muligheden for økonomisk genopretning ligger i at reducere de løbende udgifter yderligere ved at omprioritere BRF lånet (bilag 6, lånetilbud). Lånet, der pt. har ca. 10 års restløbetid, ændres til et nyt 20-årigt lån. Det bevirker et anseligt fald i ydelsen, herunder af afdragsdelen. Ifølge lånetilbuddets betalingsplan, bilag 6, falder afdragsdelen til ca. 100.000 kr. i 2012. I dag er den på ca. 200.000 kr. Netop den stadig stigende afdragsdel har presset Klubbens likviditet.

Da Klubben i henhold til reglerne for lokaletilskud i Furesø Kommune skal søge om godkendelse for låneomlægning, ansøger klubben Furesø Kommune om denne godkendelse.

Klubben fortsætter sine aktiviteter med hensyn til rekruttering (jf. beskrivelse i bilag 4). Klubben anser det dog ikke for realistisk inden for den nærmeste tidshorizont at kunne øge indtægtsstigningen markant ad denne vej. En stigning i kontingentsatser vil heller ikke være en mulighed, idet klubben ligger højt i forhold til andre klubber, jf. bilag 8.

Klubben vurderer, at en låneoplægning med lavere afdragsydelse til følge allerede i 2012 vil genoprette de likviditetsmæssige problemer (bilag 5, regnskabsoversigten). Hvor likviditeten har været negativ i 2010 og 2011, er den i 2012 positiv (747 kr. i 2012, 39.200 kr. i 2013).

Klubben forudser dog et underskud på ca. 116.000 kr. med udgangen af 2011. Klubben har ikke tilstrækkeligt med likvide midler til at betale decemberterminen på det nuværende BRF lån. Derfor har Klubben behov for et ekstraordinært engangstilskud på 116.000 kr. i december 2011.

### *Alternativer*

Jf. vedlagte oversigt. Flg. alternativer er beskrevet:

- 1. Låneoplægning
- 2. Ekstraordinært tilskud
- 3a. Overtagelse, kommunalt drevet (Squash)
- 3b. Overtagelse, brugeraftale (andet kommunalt formål)
- 4. Overdragelse til kampsport m/supplerende lokaletilskud
- 5. Samarbejde med flere foreninger (f.eks. kampsport), fortsat selveje.

Alternativerne er vurderet ud fra konsekvenserne for lokaletilskud, kassebeholdning, anlægsudgifter, driftsudgifter samt afledte udgifter.

### *Anbefalinger*

Af de beskrevne alternativer i bilag 1 anbefaler centeret en model, hvor squashhallen indgår i et større samarbejde mellem flere foreninger og forbliver selvejende. Grundtanken er, at de foreninger, som pt. ejer kampsportscenteret samt Takewondo i Værløse slår sig sammen med Farum Squash Klub. Derefter ombygges squashhallen, så to baner fastholdes til dette formål og de resterende to baner nedlægges. I stedet laves et areal til kampsport (lukket lokale). Således sikres større udnyttelse af lokalerne og dermed en bedre lokaleøkonomi.

Ved kommunens godkendelse af låneoplægning vil Klubbens driftsøkonomi som beskrevet bedres samtidig med at samarbejdet med de andre foreninger kan sikre robustheden i den fremtidige økonomi for Klubben.

### **Lovgrundlag**

Ingen bemærkninger.

### **Økonomiske konsekvenser**

Farum Squash Klub ansøger om godkendelse af låneoplægning til 20-årige lån (pt. i det nuværende lån er restløbetiden 10 år). Dette medfører en markant lavere afdragsydelse for Klubben (bilag 6, BRFs lånetilbud). Konsekvensen for kommunens lokaletilskud til Klubben er, at tilskuddet vil skulle ydes i en længere årrække. Det årlige tilskud vil ikke blive forhøjet.

Farum Squash Klub ansøger desuden om et ekstraordinært engangstilskud på 116.000 kr. til december 2011, idet Klubbens ikke har likviditet til at betale decemberterminen. Finansiering kan ske fra lokaletilskudspuljen, evt. som afdragsordning.

Farum Squash Klub ejer selv deres hal og modtager supplerende lokaletilskud. Ved konkurs vil Furesø Kommune skulle overtage forpligtelsen til hallen, herunder terminsydelser, samt drift. Jf. statusredegørelsen for Farum Squash Klubs økonomiske situation på Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets møde 5.10.2011., bilaget med oversigten over andre lignende ordninger i kommunen. Bilaget viste konsekvenser for kommunen ved opløsning af selvejende foreninger.

### **Borgerinddragelse**

Ingen bemærkninger.

### **Det videre forløb**

Afhængig af Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets beslutning vil centeret afholde møde med Farum Squash Klub efterfølgende. En robust økonomisk plan samt rekrutteringsplan skal drøftes og aftales.

### **Indstilling**

Centeret indstiller,

1. At Farum Squash Klub gives mulighed for at omlægge sit lån med deraf følgende forbedret driftsøkonomi. Desuden bevilges 116.000 kr. i ekstraordinært tilskud til december 2011, evt. som afdragsordning. Derudover arbejdes der hen imod et samarbejde med andre foreninger, for at sikre en robust, fremtidig driftsøkonomi.
2. Alternativt gives Klubben mulighed for at omlægge sit lån samt bevilges 116.000 kr. i ekstraordinært tilskud til december 2011, evt. som afdragsordning.

### **Bilag**

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Bilag 1. Farum Squash Klub: Alternativer og konsekvenser        | <a href="#">190-2011-160058</a> |
| Bilag 2. Squash_Medlemstal_Landsbasis og Hovedstadsregionen.pdf | <a href="#">190-2011-89070</a>  |
| Bilag 3. Kontingenter for div klubber.doc                       | <a href="#">190-2011-86863</a>  |
| Bilag 4. Genopretningsplan for FSK Økonomi 23-10-2011.pdf       | <a href="#">190-2011-167432</a> |
| Bilag 5: Økonomisk Overblik Furesø Kommune.xls                  | <a href="#">190-2011-167433</a> |
| Bilag 6. Lånetilbud BRF Kredit.pdf                              | <a href="#">190-2011-167430</a> |
| Bilag 7. Banebooking oversigt uge 14 - uge 40 - 2011.pdf        | <a href="#">190-2011-167431</a> |
| Bilag 8. FSK: Aktivitetsniveau, kontingentsatser mv.            | <a href="#">190-2011-170745</a> |

## **Bilag**

Bilag 1. Farum Squash Klub: Alternativer og konsekvenser

Bilag 2. Squash\_Medlemstal\_Landsbasis og Hovedstadsregionen.pdf

Bilag 3. Kontingenter for div klubber.doc

Bilag 4. Genopretningsplan for FSK Økonomi 23-10-2011.pdf

Bilag 5: Økonomisk Overblik Furesø Kommune.xls

Bilag 6. Lånetilbud BRF Kredit.pdf

Bilag 7. Banebooking oversigt uge 14 - uge 40 - 2011.pdf

Bilag 8. FSK: Aktivitetsniveau, kontingentsatser mv.

## **Punkt 107: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** ingen

Udvalget tiltrådte alternativ 1.

Forvaltningen blev bedt om at skabe den størst mulige sikkerhed for, at det ydede lån tilbagebetales planmæssigt. Udvalget bad forvaltningen udarbejde et notat om de væsentligste økonomiske risici ved klubbens fremtidige drift.

## **Punkt 108: Café i Farum Svømmehal - status**

### **Café i Farum Svømmehal - status**

#### **108. Café i Farum Svømmehal - status**

Sagsnr.: 190-2010-30149 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-162022

#### **Sagsfremstilling**

Centeret redegør nedenfor for status på driften af caféen i Farum Svømmehal. Anledningen er nogle problematikker, som er opstået i samarbejdet mellem de foreninger, som driver caféen sammen. Udvalget skal derfor tage stilling til efter hvilken driftsform, caféen skal drives: forpagtning på markedsvilkår eller ved at foreningerne i Farum Svømmehal får dispositionsretten til cafélokalerne til eget brug.

På Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalgets møde den 10.3.2011 blev den fremtidige drift af caféen i Farum Svømmehal behandlet. Caféen har tidligere været bortforpagtet til Swimmix, som imidlertid med udgangen af 2010 måtte opgive at drive caféen. De faste foreningsbrugere (Farum Svømmeklub, Farum Familie Svøm, Havbasserne, Farum Boldklub) tilbød at drive caféen efter en model, hvor cafélokalet stilles til rådighed for foreningerne, således at de selv kan forestå betjening af deres foreningsmedlemmer i det omfang, de hver især finder det nødvendigt og rimeligt.

Udvalget tiltrådte, at driften af caféen ikke bortforpagtes, men at foreningerne i Farum Svømmehal får dispositionsretten over lokalerne til caféen. Centeret skulle indgå aftale med foreningerne om den fremtidige dispositionsret og rammerne herfor.

Siden udvalgets beslutning har der været drøftelser mellem centeret og foreningerne. Med afsæt i drøftelserne har foreningerne i fællesskab åbnet caféen.

Det har imidlertid vist sig, at foreningerne ikke kan blive enige om formen. Planen var, at alle foreninger skulle disponere over faciliteterne, således at de kunne bruges som supplement til deres foreningsaktiviteter.

I mellemtiden har Farum Boldklub fundet en frivillig til caféen og tilbyder nu fast åbning på alle dage. Dette giver to udfordringer:

1. Det er nu mere en fodboldcafé. Svømmeklubberne føler, at de har svært ved at bruge den ad hoc til arrangementer, da det medfører, at caféen skal lukke. Det giver utilfredshed blandt kunderne over for svømmeklubberne, når de har et arrangement.
2. Forpagtningslignende vilkår. Det, at Farum Boldklub driver en café med faste åbningstider og en bestemt, frivillig person, er ikke i overensstemmelse med folkeoplysningslovens bestemmelse om dispositionsret til et offentligt lokale. Driftsformen er snarere forpagtningslignende og skal derfor være på markedsvilkår. Det betyder, at der skal betales forpagtningsafgift. Dette er Boldklubben imidlertid ikke interesseret i.

Det skal nævnes, at Boldklubben ikke har givet udtryk for, at svømmeklubberne ikke må være der. Det er svømmeklubberne selv, som oplever det som ubelejligt, når de ønsker at bruge cafélokalerne.

Centeret anbefaler i forlængelse af ovenstående, at driftsformen fastlægges – enten således at caféen udliciteres som forpagtning på markedsvilkår eller således at lokalet stilles til disposition for alle foreninger til udvalgte foreningsarrangementer og dermed uden fast åbningstid.

### **Lovgrundlag**

Lokalerne kan stilles til foreningernes disposition, jf. Folkeoplysningsloven. Foreningerne kan stå for salg i cafeteriaet i forbindelse med deres foreningsaktiviteter. Foreningerne er dog forpligtet til at overholde gældende lovgivning, herunder krav fra Sundhedsmyndigheden.

### **Økonomiske konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Borgerinddragelse**

De berørte foreninger er fremkommet med forslaget til modellen for drift af caféen i Farum Svømmehal.

### **Det videre forløb**

Ingen bemærkninger.

### **Indstilling**

Centeret indstiller,

- at udvalget beslutter, om caféen i Farum Svømmehal skal udliciteres på markedsvilkår eller om lokalet skal stilles til disposition for alle foreninger til udvalgte arrangementer og dermed uden fast åbningstid.

## **Punkt 108: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** ingen

Udvalget besluttede, at caféen i Farum Svømmehal udbydes på markedsvilkår.

# Punkt 109: Farum Svømmehal - forsøgsordning på lukkedage

## Farum Svømmehal - forsøgsordning på lukkedage

### 109. Farum Svømmehal - forsøgsordning på lukkedage

Sagsnr.: 190-2011-46454 *Åbent punkt*

Dokumentnr.: 190-2011-173226

#### Sagsfremstilling

Forvaltningen har modtaget et forslag fra Farum Svømmeklub til en forsøgsordning med klubsvømning på lukkedage i Farum Svømmehal. Udvalget skal tage stilling til tiltrædelse af forslaget.

Farum Svømmeklub har forespurgt, om det vil være muligt at benytte Farum Svømmehal og 50 m bassinet på udvalgte dage mellem jul og nytår, hvor svømmehallen traditionelt er lukket. Det drejer sig om dagene den 25., 26., 31. december 2011 og 1. januar 2012, hvor klubben ønsker gennemført 1 træningspas pr. dag i tidsrummet kl. 10-12, effektiv vandtid.

Forvaltningen er indstillet på at lade det være en forsøgsordning i den nævnte periode. Det forudsættes dog:

- 1) At klubben får adgangskort og nøgle til svømmehallen samt sikrer, at uvedkommende ikke får adgang til svømmehallen i den tid, hvor deres træningspas løber.
- 2) At klubben oplæres i at tage en godkendt vandprøve inden første svømmer benytter bassinet. Klubben vil kun skulle have adgang til stueplan (klubben skal ikke i kælderen).
- 3) At klubben stiller med eget livredderpersonale og orienterer de aktive og deres pårørende om, at der ikke er en kommunal livredder til stede i forbindelse med træningspasset.
- 4) At servicevagten efter endt træningspas sikrer, at Farum Svømmehal igen er aflåst og alarm påsat.

Det skal understreges, at der er tale om en forsøgsordning og at denne vil blive evalueret efterfølgende.

#### Lovgrundlag

Ingen bemærkninger.

#### Økonomiske konsekvenser

Ingen bemærkninger.

#### Borgerinddragelse

Ingen bemærkninger.

### **Det videre forløb**

Ingen bemærkninger.

### **Indstilling**

Forvaltningen indstiller,

- at forslag til forsøgsordning med klubsvømning på lukkedage i Farum Svømmehal tiltrædes på betingelse af de beskrevne forudsætninger.

## **Punkt 109: Beslutning**

**Beslutning truffet af Kultur- Fritids- og Idrætsudvalget, den 10. november 2011:**

**Ikke til stede:** ingen

Tilrådt.